





# WINTERSPAZIERGANG MIT RILKE

GEDICHTE

Jan Thorbecke Verlag

# INHALT



- Die Welt, die monden ist \* 4
- Im Schoß der silberhellen Schneenacht \* 6
  - Es gibt so wunderweiße Nächte \* 7
- Du Dunkelheit, aus der ich stamme \* 10
  - Mondnacht \* 11
  - Wintermorgen \* 12
- Schon blinzt aus argzerfetztem Laken \* 14
- Überfließende Himmel verschwendeter Sterne \* 15
  - Advent \* 16
  - Klage \* 18
- Meine Blumen werden die Farbe verlieren \* 20
- Das ist die Sehnsucht: Wohnen im Gewoge \* 22
  - Wenn es nur einmal so ganz stille wäre \* 23
  - Da wechselt um die alten Inselränder \* 24
    - Mein Leben ist wie leise See \* 26
    - Schließ inniger die Augen und erkenn \* 28
      - Vorgefühl \* 29
- Dich wundert nicht des Sturmes Wucht \* 30
  - Da steht er gestützt am Turm \* 34



- Fürchte dich nicht, sind die Astern auch alt \* 35  
Der Sturm will herein \* 36  
Die Nacht, vom wachsenden Sturme bewegt \* 37  
Abend \* 38  
Für die wir uns die Träume gaben \* 39  
Malt nicht sein Licht das fernste Weiß, den Schnee \* 40  
Sei allem Abschied voran \* 42  
Winterliche Stanzen \* 44  
Ob ich damals war – oder bin \* 48  
Nachthimmel und Sternenfall \* 49  
O Bäume Lebens, o wann winterlich? \* 50  
Bangnis \* 52  
Die hohen Tannen atmen heiser \* 54  
Du wacher Wald, inmitten wehen Wintern \* 55  
Eingang \* 56  
Der Abend kommt von weit gegangen \* 58  
Im Stübchen \* 60  
An der Ecke \* 61  
Die Erinnerung an den Schnee \* 62





# DIE WELT, DIE MONDEN IST

Vergiss, vergiss, und lass uns jetzt nur dies erleben, wie die Sterne durch geklärten Nachthimmel dringen, wie der Mond die Gärten voll übersteigt. Wir fühlten längst schon, wie's spiegelnder wird im Dunkeln; wie ein Schein entsteht, ein weißer Schatten in dem Glanz der Dunkelheit. Nun aber lass uns ganz hinübertreten in die Welt hinein, die monden ist.







# DIE ERINNERUNG AN DEN SCHNEE

Die Erinnerung an den Schnee  
erlischt von einem Tag zum andern;  
die helle und beige-braune Erde  
tritt an seiner Stelle wieder hervor.

Der schwungvolle Spaten  
(horch!) arbeitet schon.  
Man erinnert sich wieder, dass Grün  
die Farbe ist, die man bevorzugt.

In den Weinbergen reiht man bald  
ein zärtlich-weiches Spalier.  
Reiche der Rebe die Hand,  
welche dich kennt und sich bindet.

*Aus dem Französischen*





# VERLAGSGRUPPE PATMOS

**PATMOS  
ESCHBACH  
GRÜNEWALD  
THORBECKE  
SCHWABEN  
VER SACRUM**

Die Verlagsgruppe  
mit Sinn für das Leben



 **Klimaneutral**  
Druckprodukt  
ClimatePartner.com/14549-2003-1001

Für die Schwabenverlag AG  
ist Nachhaltigkeit ein wichtiger  
Maßstab ihres Handelns. Wir achten  
daher auf den Einsatz umweltschon-  
ender Ressourcen und Materialien.  
Alle Rechte vorbehalten

© 2022 Jan Thorbecke Verlag,  
Verlagsgruppe Patmos in der  
Schwabenverlag AG, Ostfildern

Gestaltung: Finken & Bumiller,  
Stuttgart  
Druck: Finidr s.r.o., Český Těšín  
Hergestellt in Tschechien  
ISBN 978-3-7995-1566-5

Textnachweis:

Die Gedichte und Gedichtpassagen  
sind den folgenden Gedichtsammlun-  
gen und -zyklen von Rainer Maria Rilke  
entnommen:

Traumgekrönt: Seite 6, 7, 14;  
Das Stunden-Buch: Seite 10, 23, 30;  
Larenopfer: Seite 12, 60, 61;  
Advent: Seite 16, 54, 58;  
Das Buch der Bilder: Seite 18, 20 (aus:  
Die Blinde), 29, 37, 38, 52, 56;  
Mir zur Feier: Seite 22, 34, 35, 55;  
Gedichte 1906–1926: Seite 4, 11, 15, 24,  
28 (aus: Improvisationen aus dem  
Capreser Winter), 40 (aus: Migliera),  
44, 48, 49, 62 (aus dem Französischen  
übersetzt © Jan Thorbecke Verlag);  
Dir zur Feier: Seite 26, 36, 39;  
Die Sonette an Orpheus: Seite 42;  
Duineser Elegien: Seite 50.

Bildnachweis:

mauritius images/BY: Seite 5; mauritius  
images/Westend61/Martin Rügner:  
Seite 8/9; mauritius images/Busse &  
Yankushev: Seite 13; mauritius images/  
Nora Frei: Seite 17; mauritius images/  
Westend61/Dirk Wüstenhagen: Seite 21;  
mauritius images/Wolfgang Diederich/  
Alamy: Seite 27; mauritius images/  
AkremaFotoArt: Seite 32/33; mauritius  
images/Tom Husmann: Seite 41;  
mauritius images/Irma van der Wiel:  
Seite 46/47; mauritius images/Stefan  
Hefele: Seite 51; mauritius images/  
EyeEm/Ismael Juan Salcedo: Seite 53;  
mauritius images/Bruno Kickner:  
Seite 57; mauritius images/Raimund  
Linke: Seite 59; mauritius images/  
Per Karlsson – BKWine.com/Alamy:  
Seite 63.

Wir danken den Rechteinhabern für die  
freundliche Genehmigung zum  
Abdruck.

